

Interview Worksheet

Date of interview:

Name of interviewer:

Name of interviewee:

Relationship to interviewer:

Date of birth of interviewee:

Please ask at least 6 of the questions below, plus any follow-up questions. And feel free to ask additional questions that are meaningful to you (write them down in the space below).

Migration Questions:

Where did our family live in each of these years?

- 1980
- 1950
- 1920
- 1900
- 1870

Can you tell me a story about how, when, and why our family came to the United States? To our current state/city?

Language Questions:

What languages did/does our family speak?

Interview Worksheet

Follow-up Question(s): Choose 2 or more as appropriate, or add your own!

- Can you sing a song you remember that's in a family language besides English?
- Can you tell me about any foods you ate or eat that relate to our family's story?
- Did your parents or you pick up any words from other family languages and continue to use them within English, like family terms (such as *zeyde*, *abuela*), terms of endearment (*kapara*, *-jan*), or names of foods (*gondi*, *kugel*)?
- Do you have any stories of you or your relatives learning English? Learning Hebrew? Learning other languages? If your family converted to Judaism, do you have any stories of learning to speak Jewish English or to read Hebrew?
- What words did your grandparents, parents, or you use for Shabbat greeting, Passover seder, kosher, blessing, rabbi, synagogue? Were any of them pronounced differently from how you or I pronounce them?

Name Questions:

What are all of the last names you know of in our family? Do you know what they mean and where they come from? (If not, you can look them up together in the [ANU database](#) to see if you can learn more.)

Do you know if anyone in our family changed their name? If so, tell me the story of why.

Interview Worksheet**Name Questions**

What can you tell me about naming traditions in our family?

What other interesting stories can you tell me about names in our family?

How do the names in our family reflect our family story?

Follow-up Question(s):

Other questions I'd like to ask: